

# NAC ORCHESTRA ORCHESTRE CNA

**PINCHAS ZUKERMAN**  
MUSIC DIRECTOR/DIRECTEUR MUSICAL

## the ultimate season 2014-15 une saison monumentale

**ALEXANDER SHELLEY**  
MUSIC DIRECTOR DESIGNATE/DIRECTEUR MUSICAL DÉSIGNÉ

**ALAIN TRUDEL**  
PRINCIPAL YOUTH AND FAMILY CONDUCTOR/PREMIER CHEF DES CONCERTS JEUNESSE ET FAMILLE

**JACK EVERLY**  
PRINCIPAL POPS CONDUCTOR/PREMIER CHEF DES CONCERTS POPS

*Pops*

presented by | une présentation de



---

# Classic FM: Three Decades of Radio Hits Trois décennies de palmarès de la radio FM

**Jack Everly** conductor/chef d'orchestre

**N'Kenge** vocalist/voix

**Ron Remke** vocalist/voix

**Jim Hogan** vocalist/voix

**Josh Turner** vocalist/voix

**Melissa Schott** vocalist/voix

**Manon St-Jules** host/animatrice

**Tobi Hunt McCoy** stage manager/régisseuse



**February 26–28 février 2015**

Salle Southam Hall

**PETER A. HERRNDORF**  
President and Chief Executive Officer/Président et chef de la direction

# Program/Programme

Arr. Jack Everly	Baby Boomer Prelude Prélude – Musique des baby-boomers
Benny Anderson, Stig Anderson & Björn Ulvaeus Arr. Steven Reineke	ABBA Medley Pot-pourri ABBA
Elton John Arr. Fred Barton	Tiny Dancer/Don't Let the Sun Go Down on Me
Paul Simon	Graceland
Paul Simon Arr. Fred Barton	The Sound of Silence
Paul Simon Arr. Wayne Barker	Bridge over Troubled Water
Kristen Anderson-Lopez & Robert Lopez Adapt. Ted Ricketts	"Let It Go" from <i>Frozen/de La Reine des neiges</i>
John Lennon Arr. Jack Everly	Imagine
Bob Gaudio et al. Arr. Wayne Barker Orch. Fred Barton	Valli & the Dolls

## INTERMISSION/ENTRACTE

Various/Divers Arr. Jack Everly	Seventies Overture Ouverture – Musique des années 1970
Leonard Cohen	Hallelujah
Neil Diamond Arr. Fred Barton	Sweet Caroline
Robert Lamm et al. Arr. Jack Everly	Chicago Medley Pot-pourri de <i>Chicago</i>
Pharrell Williams Arr. Mike Runyan	Happy
Dino Fekaris & Freddie Perren Arr. Greg Anthony	I Will Survive
Henri Belolo, Jacques Morali, Victor Willis Arr. Mark Grizzard, Mike Runyan & Pamela Runyan	YMCA
Lennon & McCartney Arr. Wayne Barker	The Beatles Finale Finale Beatles



---

## Jack Everly

conductor/chef d'orchestre

Jack Everly is the Principal Pops Conductor of the National Arts Centre Orchestra, the Indianapolis and Baltimore Symphony Orchestras and the Naples Philharmonic Orchestra. He has conducted the Los Angeles Philharmonic at the Hollywood Bowl, The New York Pops at Carnegie Hall and appears regularly with The Cleveland Orchestra at Blossom Music Center. This year he will conduct over 90 performances in more than 20 North American cities.

As Music Director of the National Memorial Day Concert and A Capitol Fourth on PBS, he proudly leads the National Symphony Orchestra in these celebrations on the National Mall in Washington D.C. Originally appointed by Mikhail Baryshnikov, Mr. Everly was conductor of the American Ballet Theatre for 14 years, where he served as Music Director. In addition to his ABT tenure, he teamed with Marvin Hamlisch on Broadway shows that Mr. Hamlisch scored.

In 1998, Jack Everly created the Symphonic Pops Consortium, serving as Music Director. The Consortium, based in Indianapolis, produces new theatrical pops programs, including this season's *Classic FM: Three Decades of Radio Hits*.

Maestro Everly is a proud resident of the Indianapolis community and when not on the podium you can find him at home with his family, which includes Max the wonder dog.

Jack Everly est le premier chef des concerts Pops de l'Orchestre du CNA, des orchestres symphoniques d'Indianapolis et de Baltimore, ainsi que de l'Orchestre philharmonique de Naples en Floride. Il a dirigé l'Orchestre philharmonique de Los Angeles au Hollywood Bowl et le New York Pops au Carnegie Hall, et se produit régulièrement avec l'Orchestre de Cleveland au Blossom Music Center. À son calendrier cette année figurent au-delà de 90 concerts dans plus d'une vingtaine de villes d'Amérique du Nord.

Il est par ailleurs fier de diriger le National Symphony Orchestra au National Mall à Washington à titre de directeur musical du National Memorial Day Concert et de l'événement A Capitol Fourth, deux célébrations diffusées au réseau PBS. Il a été pendant 14 ans chef d'orchestre et directeur musical de l'American Ballet Theatre (ABT), nommé à ce poste par Mikhaïl Barychnikov. Pendant son mandat à l'ABT, il a aussi collaboré avec Marvin Hamlisch à des spectacles de Broadway que ce dernier a mis en musique.

En 1998, Jack Everly a créé le Symphonic Pops Consortium dont il est le directeur musical. Établi à Indianapolis, ce consortium produit des programmes pops à caractère théâtral, comme le concert « Trois décennies de palmarès de la radio FM », présenté cette saison.

Le maestro Everly est un fier résident d'Indianapolis qui aime bien passer du bon temps à la maison avec sa famille, dont fait partie un chien incomparable répondant au nom de Max.



---

## N'Kenge

vocalist/voix

The New York Post calls N'Kenge "Electrifying" in the role of Mary Wells that she originated in Broadway's Smash Hit *Motown: The Musical*. N'Kenge made her Broadway debut in *Sondheim on Sondheim* alongside Barbara Cook and Vanessa Williams which was directed by Pulitzer Prize-winner James Lapine. In London, N'Kenge made her West End debut starring in *The Genius of Ray Charles*. She was hailed by The New York Times as "a classically trained diva that can stretch from Broadway, Pop, Soul to Opera." N'Kenge starred in the Michael Jackson Tribute Show World Tour and appeared with the NAC Orchestra in 2006 in *The Beat Goes On!* and again in the 2009 Pops show *Disco Days and Boogie Nights*. N'Kenge has also appeared as a soloist with the Baltimore Symphony, Cincinnati Symphony, Indianapolis Symphony and at Carnegie Hall with The New York Pops Orchestra, to name a few. Nominated for Outstanding Lead Actress by the Helen Hayes Awards in Washington, DC for her performance in *3 Mo'Divas*, N'Kenge had the honour to perform for President Obama at the Commander-in-Chief's Inaugural Ball.

For more news and concert/tour dates, visit N'Kenge at [www.nkengemusic.com](http://www.nkengemusic.com).

Le *New York Times* a qualifié N'Kenge « d'électrisante » dans le rôle de Mary Wells, qu'elle a créé dans *Motown: The Musical*, production ayant connu un succès retentissant sur Broadway. La chanteuse a fait ses débuts sur Broadway aux côtés de Barbara Cook et de Vanessa Williams dans *Sondheim on Sondheim*, dans une mise en scène de James Lapine (prix Pulitzer). À Londres, N'Kenge s'est produite pour la première fois dans le West End dans *The Genius of Ray Charles*. Le *New York Times* a salué en elle « une diva de formation classique qui peut passer du répertoire de Broadway à l'opéra, de la pop au soul ». L'artiste a tenu la vedette dans le spectacle-hommage à Michael Jackson présenté en tournée mondiale, et a chanté dans deux programmes Pops de l'Orchestre du CNA : *The Beat Goes On!* en 2006 et *La fièvre des années 1970 : disco, boogie et compagnie* en 2009. Elle a par ailleurs partagé la scène comme soliste avec, entre autres, les orchestres symphoniques de Baltimore, Cincinnati et Indianapolis, ainsi que le New York Pops Orchestra au Carnegie Hall. Citée pour un Helen Hayes Award (Washington, DC) dans la catégorie « Meilleure actrice principale » pour son interprétation dans *3 Mo'Divas*, N'Kenge a eu l'honneur de se produire devant le président Obama au bal inaugural du Commandant en chef.

Nouvelles et calendrier de la chanteuse : [www.nkengemusic.com](http://www.nkengemusic.com) (en anglais).



---

## Ron Remke

vocalist/voix

Ron Remke was a featured soloist with the renowned *12 Irish Tenors* and is a guest artist with symphonies throughout the United States. He is also a sought-after performer on the high seas and has had the privilege of visiting over 70 countries while performing on board the *Silver Spirit* and the *Regent Voyager* as their production singer.

Select credits include Lead Tenor in *The Producers* (Westchester Broadway Theater, Pioneer Theater), Hugo in *Aspects of Love*, Captain Tarnitz in *The Student Prince* (Media Theater), Dance Captain of *Kiss Me, Kate* (U.S. National Tour) and appearances at The Fulton Opera House, Marriott Lincolnshire, the Merry-Go-Round Playhouse, Struther's Library Theater and Cortland Repertory, among others. Mr. Remke has also worked with Sesame Street and Nickelodeon as a voice-over character artist and is the voice of Juan in Sonia Monzano's *No Dog Allowed!*

He made his debut with the NAC Orchestra in April 2014 singing in *All That Jazz*, a show he also appeared in with the Oklahoma City Philharmonic. Ron Remke's full symphonic CD entitled *Broadway Classics* is available on iTunes and on his website: [www.ronremke.com](http://www.ronremke.com).

Ron Remke a été soliste avec les réputés *12 Irish Tenors*, et est invité à se produire avec des orchestres symphoniques de partout aux États-Unis. Il est aussi très sollicité comme interprète sur les navires de croisière; il a eu le privilège de visiter plus de 70 pays alors qu'il était chanteur attiré à bord du *Silver Spirit* et du *Regent Voyager*.

Il a tenu les rôles suivants, entre autres : ténor principal dans *The Producers* (Westchester Broadway Theater, Pioneer Theater), Hugo dans *Aspects of Love*, Captain Tarnitz dans *The Student Prince* (Media Theater) et Dance Captain dans *Kiss Me, Kate* (tournée nationale aux É.-U.). Il s'est aussi produit sur diverses scènes, dont celles du Fulton Opera House, Marriott Lincolnshire, The Merry-Go-Round Playhouse, Struther's Library Theater et Cortland Repertory. Il a également collaboré à l'émission *Sesame Street* et avec Nickelodeon en prêtant sa voix à des personnages, et a assuré la voix de Juan dans *No Dog Allowed!* de Sonia Monzano.

Il a fait ses débuts avec l'Orchestre du CNA en avril 2014 dans *All That Jazz*, concert auquel il a également participé avec l'Orchestre philharmonique d'Oklahoma City. Son CD symphonique *Broadway Classics* est vendu sur iTunes et sur son site Web ([www.ronremke.com](http://www.ronremke.com)).



---

## Jim Hogan

vocalist/voix

Jim Hogan is thrilled to be making his debut with the National Arts Centre Orchestra under the direction of Maestro Jack Everly. At just 23 years old, he has quickly made a name for himself as one of Broadway's upcoming performers to watch.

Broadway/National Tour credits include *Spring Awakening* and regional credits include Henrik in *A Little Night Music* (Arden Theatre Company), Huey Calhoun in *Memphis* (Arvada Center for the Arts, Theatre Colorado Best Actor in a Musical Award) and most recently as Gordon in the world premiere of *The Circus in Winter* (Goodspeed Musicals). Later this year, Mr. Hogan will make his Chicago performance debut in the American premiere of *Mozart: the Rock Opera* under the direction of Tony Award winner, Warren Carlyle.

In addition to *Classic FM*, Jim has performed with Jack Everly as a soloist in *The Beat Goes On: The Music of the Baby Boomers*, and the Indianapolis Symphony Orchestra's *Yuletide Celebration*. He received his training at Penn State University. Special thanks to Jack, Ty, CGF Talent and the Hogans. Follow him on Twitter @JimHogan220.

Jim Hogan fait ses débuts dans le programme de ce soir avec l'Orchestre du Centre national des Arts sous la direction de Jack Everly. Dès l'âge de 23 ans, il se faisait remarquer comme l'un des interprètes les plus prometteurs de Broadway.

Sur Broadway et en tournée nationale, on a pu le voir notamment dans *Spring Awakening*. En région aux États-Unis, il a incarné entre autres Henrik dans *A Little Night Music* (Arden Theatre Company), Huey Calhoun dans *Memphis* (Arvada Center for the Arts, prix du Meilleur comédien dans une production musicale du Theatre Colorado) et, plus récemment, Gordon dans la création mondiale de *The Circus in Winter* (Goodspeed Musicals). Plus tard cette année, Jim Hogan fera ses débuts à Chicago dans la première américaine de *Mozart: the Rock Opera* sous la direction de Warren Carlyle (prix Tony).

En plus du concert *Palmarès de la radio FM* présenté ce soir, il a tenu des rôles de soliste dans les programmes suivants de Jack Everly : *The Beat Goes On: The Music of the Baby Boomers* et *Yuletide Celebration* (Orchestre symphonique d'Indianapolis). Il a étudié à la Penn State University. Jim tient à remercier Jack, Ty, CGF Talent et sa famille. On peut le suivre sur Twitter : @JimHogan220.



---

## Josh Turner

vocalist/voix

Josh Turner is a senior at Butler University in Indianapolis, where he is studying classical guitar. He sings in the Butler Chorale and is president of Out of the Dawg House, the school's premier all-male *a capella* group. His YouTube channel has garnered nearly seven million views collectively, and his performance of Paul Simon's *Graceland* earned him an appearance on ABC's *Good Morning America* in 2014. This is his second time sharing the stage with Jack Everly for the *Classic FM* program and his first time singing with the NAC Orchestra. In his spare time, Mr. Turner enjoys making a pot of tea and playing bluegrass.

Josh Turner étudie la guitare classique à l'Université Butler d'Indianapolis, où il fait partie de la Butler Chorale en plus d'être président de Out Of The Dawg House, ensemble *a capella* talentueux composé entièrement de voix masculines. Sa chaîne YouTube connaît un immense succès – près de sept millions de visionnements – et son interprétation de « Graceland » de Paul Simon lui a valu une invitation à l'émission *Good Morning America* du réseau ABC en 2014. Si ce concert marque ses débuts avec l'Orchestre du CNA, c'est toutefois la deuxième fois qu'il partage la scène avec Jack Everly dans le programme de ce soir. Dans ses temps libres, Josh aime prendre le thé et jouer du bluegrass.



---

## Melissa Schott

vocalist/voix

Melissa Schott is thrilled to make her debut performance with the NAC Orchestra! She was most recently seen performing with Jack Everly and the Indianapolis Symphony Orchestra's (ISO) *Yuletide Celebration* as a featured Tap Dancer and Vocalist. Other ISO performances include *Anything Goes In Concert* and *Hairspray In Concert*. As a featured Singer/Dancer in Cirque du Soleil's Original Company of *Banana Shpeel*, choreographed by Jared Grimes and directed by David Shiner, Ms. Schott performed at New York City's Beacon Theatre, Chicago's own Chicago Theatre and Toronto's Canon Theatre. She was also with the National Company of Irving Berlin's *White Christmas* (Judy Understudy), choreographed by three-time Tony Award-nominee Randy Skinner and directed by Tony Award-winner Walter Bobbie. Regionally, she has appeared in *42nd Street* (Peggy), *Always . . . Patsy Cline* (Patsy), *Thoroughly Modern Millie* (Millie) and Music Theatre International's Broadway Jr. recordings of *Pirates of Penzance* (Ruth) and *Into The Woods* (Witch). Ms. Schott enjoys her roles as Choreographer for Music K-8 Magazine and Director of Dance Connection. She happily shares her time in both the Indianapolis area and New York City with her husband, Aaron, and their Yorkie family! For more, visit [melissaschott.com](http://melissaschott.com).

Melissa Schott fait ses débuts avec l'Orchestre du CNA dans le programme de ce soir. On a pu la voir tout récemment danser la claquette et chanter dans *Yuletide Celebration* avec Jack Everly et l'Orchestre symphonique d'Indianapolis (OSI), ensemble avec lequel elle a également partagé la scène dans *Anything Goes In Concert* et *Hairspray In Concert*. Elle s'est produite comme chanteuse et interprète au Beacon Theatre de New York, au Chicago Theatre et au Canon Theatre à Toronto en tant que membre de la distribution originale de *Banana Shpeel*, une production du Cirque du Soleil dont Jared Grimes a signé la chorégraphie et David Shiner, la mise en scène. Elle a aussi servi de doublure pour le rôle de Judy dans *White Christmas* d'Irving Berlin, spectacle du chorégraphe trois fois finaliste aux Tony Awards Randy Skinner et du metteur en scène lauréat d'un prix Tony Walter Bobbie. Aux États-Unis, elle a été de la distribution de *42nd Street* (Peggy), *Always . . . Patsy Cline* (Patsy) et *Thoroughly Modern Millie* (Millie), ainsi que de *Pirates of Penzance* (Ruth) et *Into The Woods* (sorcière), trois enregistrements produits sous étiquette Broadway Jr. recordings (Music Theatre International). Elle est en outre chorégraphe pour le magazine *Music K-8* et directrice de Dance Connection. Elle fait le va-et-vient entre la région d'Indianapolis et New York avec son mari Aaron et leur famille de yorkshires. Pour plus d'information, consultez le site [melissaschott.com](http://melissaschott.com) (en anglais seulement).





---

## Manon St-Jules

host/animatrice

Since graduating from the National Theatre School of Canada, Manon St-Jules has been leading a bilingual career, performing in classical and contemporary plays for big and small companies in Toronto (Canadian Stage, Festival of Classics, Theatre Direct, Pleaides), in Montreal (Théâtre Denise Pelletier, Centaur Theatre, Compagnie à Numéro) and in Sudbury (Sudbury Theatre Centre, le Théâtre du Nouvel-Ontario). In Ottawa, she's performed for the NAC, the Great Canadian Theatre Company, Arts Court, Théâtre la Catapulte and she's regularly hosted concerts with the NAC Orchestra. Her work on-camera includes dramatic as well as comedic parts in film, television and commercials, as well as various multimedia projects. Selected credits include : *Il était une fois dans le trouble* (Vrak), *Vies parallèles* (CanalD), *Inheriting Trouble* (Discovery), *20h17, rue Darling* (feature), *Les deux pieds dans la marge* (SRC), *Les Bougons* (SRC), *2 Frères II* (TVA), *Le plaisir croît avec l'usage* (Télé-Québec) and *Exils* (SRC/ARTV).

Depuis qu'elle a décroché son diplôme de l'École nationale de théâtre du Canada, Manon St-Jules poursuit une carrière en théâtre classique et contemporain, tant en anglais qu'en français. Elle collabore avec des petites et grandes compagnies, aussi bien à Toronto (Canadian Stage, Festival of Classics, Theatre Direct, Pleaides), et à Montréal (Théâtre Denise-Pelletier, Centaur Theatre, Compagnie à Numéro) qu'à Sudbury (Sudbury Theatre Centre, Théâtre du Nouvel-Ontario). À Ottawa, elle s'est produite au CNA, à la Great Canadian Theatre Company, à la Cour des arts, au Théâtre la Catapulte; elle anime aussi régulièrement des concerts de l'Orchestre du CNA. Elle tient par ailleurs des rôles dans des productions dramatiques et dans des comédies au cinéma, à la télévision et dans des publicités, en plus de collaborer à divers projets dans le domaine du multimédia. On a pu la voir notamment dans *Il était une fois dans le trouble* (Vrak), *Vies parallèles* (CanalD), *Inheriting Trouble* (Discovery), *20h17, rue Darling* (long métrage), *Les deux pieds dans la marge* (SRC), *Les Bougons* (SRC), *2 Frères II* (TVA), *Le plaisir croît avec l'usage* (Télé-Québec) et *Exils* (SRC/ARTV).



---

## Tobi Hunt McCoy

season stage manager/régisseuse de la saison

Tobi Hunt McCoy is enjoying another year as Season Stage Manager with the National Arts Centre Orchestra. In past seasons, Ms. McCoy co-produced (Canadian content) the Pops show *On the Air* with Jack Everly, and stage managed the *Lord of the Rings Symphony*, Mendelssohn's *A Midsummer Night's Dream* with Christopher Plummer and Colm Feore, and much of the NAC Orchestra's educational and Pops programming.

Additional professional duties have included bracing the backstage doors against the almighty power of Richard Strauss, Yannick Nézet-Séguin and the air conditioning system at Montreal's La Maison Symphonique, guest conducting the NAC Orchestra in rehearsal for the Black & White Opera Soiree, providing air-guitar support during the Led Zeppelin tribute concert, shepherding numerous choruses to and from the rehearsal hall, backstage lip-synching to the Classical Mystery Tour's Beatles Tribute, utilising her creative Vancouver French with the combined choral and orchestral forces in Mahler's Eighth Symphony, teaching the company of *Disco Days and Boogie Nights* how to curl, and duck wrangling for the *Mysterioso* Pops concert.

She is excited to be back teaching English and Drama at Lisgar Collegiate.

Tobi Hunt McCoy poursuit sa collaboration saisonnière avec l'Orchestre du CNA à titre de régisseuse. Ces dernières années, elle a assuré avec Jack Everly la coproduction du contenu canadien du programme Pops *Années 1940 : la belle époque de la radio*. C'est elle également qui était à la régie pour la Symphonie « *Le Seigneur des anneaux* », *Le Songe d'une nuit d'été* de Mendelssohn avec Christopher Plummer et Colm Feore, et bon nombre des programmes Pops et concerts jeunesse et famille de l'Orchestre du CNA.

Comme régisseuse, elle a fait un peu de tout : bloqué les portes de l'arrière-scène de la Maison symphonique de Montréal pour faire échec au pouvoir tout-puissant de Richard Strauss, de Yannick Nézet-Séguin et du système de climatisation; dirigé l'Orchestre du CNA durant une répétition de la *Soirée d'opéra Noir et Blanc*; joué de la guitare imaginaire dans un concert hommage à Led Zeppelin; accompagné de nombreux chœurs dans leurs allées et venues à l'arrière-scène; fait du lip-sync en coulisses au son de la musique des Beatles interprétée par Classical Mystery Tour; exercé avec créativité son français de Vancouveroise avec l'ensemble combiné chœur et orchestre dans la Huitième symphonie de Mahler; appris aux artistes de *La fièvre des années 1970* à jouer au curling; et fait la guerre à un canard dans le cadre du concert Pops *Mysterioso*.

Cette année encore, M<sup>me</sup> Hunt McCoy prend plaisir à enseigner l'anglais et l'art dramatique au Lisgar Collegiate Institute.

# The National Arts Centre Orchestra Orchestre du Centre national des Arts

**Pinchas Zukerman** Music Director/Directeur musical

**Alexander Shelley** Music Director Designate/Directeur musical désigné

**Alain Trudel** Principal Youth and Family Conductor/Premier chef des concerts jeunesse et famille

**Jack Everly** Principal Pops Conductor/Premier chef des concerts Pops

## FIRST VIOLINS/ PREMIERS VIOLONS

**\*\*Yosuke Kawasaki**  
(concertmaster/violon solo)  
**Jessica Linnebach**  
(associate concertmaster/  
violon solo associée)  
**\*\*Noémi Racine-Gaudreault**  
(assistant concertmaster/  
assistante solo)  
**Elaine Klimasko**  
**Manuela Milani**  
**Leah Roseman**  
**Karoly Sziladi**  
**\*Andréa Armijo-Fortin**  
**\*John Corban**  
**\*Martine Dubé**  
**\*Heather Schnarr**  
**\*Emily Westell**

## SECOND VIOLINS/ SECONDS VIOLONS

**Donnie Deacon**  
(principal/solo)  
**Winston Webber**  
(assistant principal/  
assistant solo)  
**Lev Berenshteyn**  
**\*\*Brian Boychuk**  
**Mark Friedman**  
**Richard Green**  
**Carissa Klopoushak**  
**Jeremy Mastrangelo**  
**Susan Rupp**  
**Edvard Skerjanc**  
**\*Daniel Godin**

## VIOLAS/ALTOS

**Jethro Marks**  
(principal/solo)  
**David Marks**  
(associate principal/  
solo associé)  
**David Goldblatt**  
(assistant principal/  
assistant solo)  
**Paul Casey**  
**Nancy Sturdevant**  
**David Thies-Thompson**

## CELLOS/ VIOLONCELLES

**\*\*Amanda Forsyth**  
(principal/solo)  
**Julia MacLaine**  
(assistant principal/  
assistante solo)  
**Timothy McCoy**  
**\*\*Carole Sirois**  
**Leah Wyber**  
**\*Karen Kang**  
**\*Thaddeus Morden**  
**\*Wolf Tormann**

## DOUBLE BASSES/ CONTREBASSES

**\*\*Joel Quarrington**  
(principal/solo)  
**\*\*Murielle Bruneau**  
**Hilda Cowie**  
**Marjolaine Fournier**  
**Vincent Gendron**  
**\*John Geggie**  
**\*Paul Mach**

## FLUTES/FLÛTES

**Joanna G'froerer**  
(principal/solo)  
**Emily Marks**  
**\*Camille Churchfield**

## OBOES/AUTBOIS

**Charles Hamann**  
(principal/solo)  
**\*\*Anna Petersen**  
**\*Jasper Hitchcock**  
**\*Jennifer Short**

## CLARINETS/ CLARINETTES

**Kimball Sykes**  
(principal/solo)  
**Sean Rice**  
**\*Shauna McDonald**

## BASSOONS/BASSONS

**\*\*Christopher Millard**  
(principal/solo)  
**Vincent Parizeau**  
**\*Ben Glossop**

## HORNS/CORS

**Lawrence Vine**  
(principal/solo)  
**Julie Fauteux**  
(associate principal/  
solo associée)  
**Elizabeth Simpson**  
**Jill Kirwan**  
**Nicholas Hartman**

## TRUMPETS/ TROMPETTES

**\*\*Karen Donnelly**  
(principal/solo)  
**Steven van Gulik**  
**\*Jason Logue**  
**\*Heather Zweifel**

## SAXOPHONES

**\*David Renaud**  
**\*Mike Tremblay**

## TROMBONES

**Donald Renshaw**  
(principal/solo)  
**Colin Traquair**

## BASS TROMBONE/ TROMBONE BASSE

**Douglas Burden**

## TUBA

**Nicholas Atkinson**  
(principal/solo)

## TIMPANI/TIMBALES

**Feza Zweifel**  
(principal/solo)

## PERCUSSIONS

**Kenneth Simpson**  
**Jonathan Wade**  
**\*Andrew Harris**

## DRUMS/BATTERIE

**\*Steve Hanna**

## HARP/HARPE

**Manon Le Comte**  
(principal/solo)

## PIANO

**\*Olga Gross**

## GUITAR/GUITARE

**\*Bill Bridges**

## LIBRARIANS / MUSICOTHÉCAIRES

**Nancy Elbeck**  
(principal librarian/  
musicothécaire principale)  
**Corey Rempel**  
(assistant librarian/  
musicothécaire adjoint)

## PERSONNEL MANAGER/ CHEF DU PERSONNEL

**Meiko Taylor**

## ASSISTANT PERSONNEL MANAGER/ CHEF ADJOINT DU PERSONNEL

**Fletcher Gailey-Snell**

\* Additional musicians/Musiciens surnuméraires \*\* On Leave/En congé

Non-titled members of the Orchestra are listed alphabetically/Les membres de l'Orchestre sans fonction attitrée sont cités en ordre alphabétique



The National Arts Centre Orchestra is a proud member of Orchestras Canada, the national association for Canadian orchestras./L'Orchestre du Centre national des Arts est un fier membre d'Orchestres Canada, l'association nationale des orchestres canadiens.

# Music Department/Département de musique

<b>Christopher Deacon</b>	Managing Director/Directeur administratif
<b>Marc Stevens</b>	General Manager/Gestionnaire principal
<b>Daphne Burt</b>	Manager of Artistic Planning/Gestionnaire de la planification artistique
<b>Nelson McDougall</b>	Orchestra Manager/Gestionnaire de l'Orchestre
<b>Christine Marshall</b>	Finance and Administration Manager/Gestionnaire des finances et de l'administration
<b>Stefani Truant</b>	Associate Artistic Administrator/Administratrice artistique associée
<b>Meiko Taylor</b>	Personnel Manager/Chef du personnel
<b>Renée Villemaire</b>	Artistic Coordinator/Coordonnatrice artistique
<b>Fletcher Gailey-Snell</b>	Orchestra Operations Associate/Associé aux opérations de l'Orchestre
<b>Geneviève Cimon</b>	Director, Music Education and Community Engagement/ Directrice, Éducation musicale et rayonnement dans la collectivité
<b>Douglas Sturdevant</b>	Manager of Artist Training and Outreach/ Gestionnaire, Formation des artistes et médiation culturelle
<b>Christy Harris</b>	Manager, Summer Music Institute/Gestionnaire, Institut estival de musique
<b>Kelly Abercrombie</b>	Education Associate, Schools and Community/Associée, Services aux écoles et à la collectivité
<b>Natasha Harwood</b>	National Administrator, NAC Music Alive Program ( <i>on leave</i> )/ Administratrice nationale, Programme Vive la musique du CNA ( <i>en congé</i> )
<b>Andrea Rowe</b>	National Administrator, NAC Music Alive Program / Administratrice nationale, Programme Vive la musique du CNA
<b>Diane Landry</b>	Director of Marketing/Directrice du Marketing
<b>Bobbi Jaimet</b>	Senior Marketing Manager/Gestionnaire principale de marketing
<b>Dion Edmonds</b>	Senior Marketing Officer/Agent principal de marketing
<b>Andrea Hossack</b>	Communications Officer ( <i>on leave</i> )/Agente de communication ( <i>en congé</i> )
<b>James Laing</b>	Associate Marketing Officer/Agent associé de marketing
<b>Kate Bell</b>	Associate Marketing Officer/Agente associée de marketing
<b>Odette Laurin</b>	Communications Coordinator/Coordonnatrice des communications
<b>Alex Gazalé</b>	Production Director/Directeur de production
<b>Pasquale Cornacchia</b>	Technical Director/Directeur technique
<b>Robert Lafleur</b>	President, Friends of the NAC Orchestra/Président des Amis de l'Orchestre du CNA

**mark motors**  
OF OTTAWA  
*Mark of Excellence!*



**mark motors**  
D'OTTAWA  
*La marque par excellence!*

Audi, the official car of the National Arts Centre Orchestra / Audi, la voiture officielle de l'Orchestre du Centre national des Arts



Join the Friends of the NAC Orchestra  
in supporting music education.

Telephone: **613 947-7000 x590**  
**FriendsOfNACO.ca**

Joignez-vous aux Amis de l'Orchestre du CNA  
pour une bonne cause : l'éducation musicale.

Téléphone : **613 947-7000 x590**  
**AmisDOCNA.ca**



Printed on Rolland Opaque50, which contains 50% post-consumer fibre, is EcoLogo and FSC® certified

Imprimé sur du Rolland Opaque50 contenant 50 % de fibres postconsommation, certifié EcoLogo et FSC®



## DONORS' CIRCLE / CERCLE DES DONATEURS

The National Arts Centre Foundation gratefully acknowledges the support of its many contributors. Below is the annual giving list which includes the Donors' Circle, Corporate Club and Emeritus Circle. List complete as of December 11, 2014. Thank you!

La Fondation du Centre national des Arts remercie chaleureusement ses nombreux donateurs pour leur soutien. Voici la liste complète - en date du 11 décembre - des personnes et sociétés qui font partie du Cercle des donateurs, du Club des entreprises et du Cercle Emeritus. Merci!

### CHAMPION'S CIRCLE / CERCLE DU CHAMPION

Gail Asper, O.C., O.M., LL.D.  
& Michael Patterson

Alice & Grant Burton  
The Dianne & Irving Kipnes Foundation

Gail & David O'Brien

### LEADER'S CIRCLE / CERCLE DU LEADER

John & Bonnie Buhler  
Harvey & Louise Glatt  
Dasha Shenkman

The Slaight Family Fund for Emerging  
Artists/Le Fonds pour artistes  
émérgents de la famille Slaight

The Vered Family / La famille Vered  
The Honourable Hilary M. Weston  
& Mr. W. Galen Weston

### PRESIDENT'S CIRCLE / CERCLE DU PRÉSIDENT

David Aisenstat  
The Azrieli Foundation  
Kimberley Bozak & Philip Deck  
Community Foundation of Ottawa/  
Fondation communautaire d'Ottawa  
Council for Canadian American Relations  
Ian & Kiki Delaney  
Mr. Arthur Drache, C.M., Q.C.  
& Ms. Judy Young

Margaret & David Fountain  
Susan Glass & Arni Thorsteinson  
Irving Harris Foundation  
Peter Herrndorf & Eva Czigler  
The Leacross Foundation  
Joan & Jerry Lozinski  
Dr. Kanta Marwah  
M. Ann McCaig, C.M., A.O.E., LL.D.

The Honourable Margaret McCain, C.C.  
Janice & Earle O'Born  
Stefan & Magdalena Opalski  
Michael Potter  
Jayne Watson  
WCPD Foundation  
Anonymous / Donateurs anonymes (3)

### PRESENTER'S CIRCLE / CERCLE DU DIFFUSEUR

Adrian Burns & Gregory Kane, Q.C.  
M.G. Campbell  
The Right Honourable Joe Clark, P.C., C.C.,  
A.O.E. & Maureen McTeer  
Joan & Jack Craig  
Daugherty and Verma Endowment for  
Young Musicians / Fonds de dotation  
Daugherty et Verma pour jeunes musiciens  
Amoryn Engel & Kevin Warn-Schindel  
Julia & Robert Foster  
Fred & Elizabeth Fountain  
Jean Gauthier & Danielle Fortin

Elinor Gill Ratcliffe C.M., O.N.L., LLD(hc)  
James & Emily Ho  
Sarah Jennings & Ian Johns  
Carolyn Keystone & Jim Meekison  
The Late Joy Maclaren, C.M., "New Sun"  
Eric Margolis  
Grant J. McDonald, FCPA, FCA  
& Carol Devenny  
Maytree Developments Limited  
Nadir & Shabin Mohamed  
Heather Moore  
Jane E. Moore

The Peter and Melanie Munk Charitable  
Foundation  
Alvin Segal Family Foundation  
Daniel Senyk & Rosemary Menke  
Mr. & Mrs. Calvin A. Smith  
Frank & Debbi Sobey  
Howard Sokolowski  
& Senator Linda Frum  
Donald T. Walcot  
The Zed Family / La famille Zed  
Anonymous / Donateurs anonymes (4)

### PRODUCER'S CIRCLE / CERCLE DU PRODUCTEUR

Robert & Sandra Ashe  
Cynthia Baxter and Family / et famille  
Francine Belleau & George Tawagi  
The Canavan Family Foundation  
John M. Cassidy  
Zita Cobb  
Michel Collette  
The Harold Crabtree Foundation  
Ann F. Crain Fund  
Mohammed & Yulanda Faris  
Larry Fichtner

Friends of the National Arts Centre  
Orchestra/Les Amis de l'Orchestre  
du CNA  
Gaetano Gagliano & Family  
DH Gales Family Foundation  
Stephen & Jocelyne Greenberg  
Andy & Nora Gross  
Donald K. Johnson  
& Anna McCowan Johnson  
Douglas Knight  
The Michael and Sonja Koerner Charitable  
Foundation

Louis Lagassé & Marie-Josée Trotter  
David & Susan Laister  
Dennis & Andrea Laurin  
D'Arcy L. Levesque  
Joyce Lowe  
Judy & Wilmot Matthews  
The McKinlays / La famille McKinlay :  
Kenneth, Ronald & Jill  
Sean & Jamilah Murray  
Barbara Newbegin  
Guy & Mary Pratte

---

**PRODUCER'S CIRCLE (continued) / CERCLE DU PRODUCTEUR (suite)**

Karen Prentice, Q.C., & the Honourable Jim Prentice, P.C., Q.C.	Sommerer Privatstiftung Southam Club	James Wolfensohn Janet Yale & Daniel Logue
Joseph & Sandra Rotman	Phil & Eli Taylor	David Zussman & Sheridan Scott
Doreen & Alan Saskin	Robert Tennant	Anonymous / Donateurs anonymes (2)
Jeanne d'Arc Sharp	William & Jean Teron	

---

**DIRECTOR'S CIRCLE / CERCLE DU METTEUR EN SCÈNE**

Frank & Inge Balogh	Peter Harder & Molly Seon	David Monaghan & Frances Buckley
Mary B. Bell	Kathleen & Anthony Hyde	William & Hallie Murphy
Sandra & Nelson Beveridge	Ron & Elaine Johnson	Charles & Sheila Nicholson
Christina Cameron & Hugh Winsor	Dr. Frank A. Jones	Go Sato
Cintec Canada Ltd.	Huguette & Marcelle Jubinville	Raymond & Fe Souw
Mitchell & Janice Cohen	Diana & David Kirkwood	Vernon G. & Beryl Turner
Gerry & Chris Couture	Rosalind & Stanley Labow	The Tyler Family Charitable Foundation
Robert & Marian Cumming	Roland Dimitriu & Diane Landry	Dave & Megan Waller
Christopher Deacon & Gwen Goodier	Jean B. Liberty	Donna & Henry Watt
Mrs. Pamela Delworth	Brenda MacKenzie	Paul Wells & Lisa Samson
David Franklin & Lise Chartrand	The Honourable John Manley, P.C., O.C. & Mrs. Judith Manley	James Whitridge
Dale Godsoe, C.M.	Andrea Mills & Michael Nagy	Anonymous / Donateurs anonymes (1)
Stephen & Raymonde Hanson		

---

**MAESTRO'S CIRCLE / CERCLE DU MAESTRO**

Helen Anderson	Dr. David Finestone & Mrs. Josie Finestone	Elizabeth McGowan
Pierre Aubry & Jane Dudley	Dr. Margaret White & Patrick Foody	John McPherson & Lise Ouimet
Colin & Jane Beaumont	Anthony Foster	Tamas Mihalik
Michael Bell & Anne Burnett	Kaysa & Alfred Friedman	Sylvie Morel
Paul & Rosemary Bender	Douglas Frosst & Lori Gadzala	Thomas Morris
Marion & Robert Bennett	Dr. Pierre Gareau	Jacqueline M. Newton
Dominique Blanchard	Paul Fydenchuk & Elizabeth Macfie	Eileen & Ralph Overend
Barry M. Bloom	Louis Giroux	Sunny & Nini Pal
Frits Bosman	Thomas Golem & Renee Carleton	Mary Papadakis & Robert McCulloch
In Memory of Donna Lee Boulet	Toby Greenbaum & Joel Rotstein	Russell Pastuch & Lynn Solvason
Brenda Bowman	David & Rochelle Greenberg	Matthew & Elena Power
Peter & Livia Brandon	Ms. Wendy R. Hanna	Greg Reed & Heather Howe
Hayden Brown & Tracy Brooks	Michael Harkins	Chris & Lisa Richards
Dr. Nick Busing & Madam Justice Catherine Aitken	John & Dorothy Harrington	Jeffrey Richstone
Julie Byczynski & Angus Gray	John Alan Harvey & Sandra Harvey, Murphy Business Ottawa	Elizabeth Roscoe
E.A. Fleming	Dr. John Hilborn & Ms. Elisabeth Van Wagner	In memory of Gloria Roseman
Cheryl & Douglas Casey	Catherine Hollands	Kevin Sampson
Tom & Beth Charlton	Jacquelin Holzman & John Rutherford	Mr. Peter Seguin
Rev. Gail & Robert Christy	IQ Bridge Inc./Claudio Rodrigues, CEO	Dr. Farid Shodjaee & Mrs. Laurie Zrudlo
Christopher & Saye Clement	Jackman Foundation	Arlene Stafford-Wilson & Kevin Wilson
Karen Colby	Marilyn Jenkins & David Speck	Eric & Carol Ann Stewart
Dr. Gretchen Conrad & Mr. Mark G. Shulist	Ben Jones & Margaret McCullough	K. Elizabeth Stewart
Patricia Cordingley	Dr. David Jones & Mrs. Glenda Lechner	Dr. Matthew Suh & Dr. Susan Smith
La famille Cousineau	Ms. Lynda Joyce	Elizabeth Taylor
Karen Crozier & Grant Crozier	Anatol & Czeslawa Kark	Gordon & Annette Thiessen
Vincent & Danielle Crupi	Denis Labrie	Janet Thorsteinson
Carlos & Maria DaSilva	Denis & Suzanne Lamadeleine	In Memory of Frank A.M. Tremayne, Q.C.
Dr. B. H. Davidson	Marie Louise Lapointe & Bernard Leduc	Mary Turnbull
Gladys & Andrew Dencs	Gaston & Carol Lauzon	Phil Wasserman
Nadia Diakun-Thibault & Ron Thibault	Dr. & Mrs. Jack Lehrer	& Valerie Bishop-DeYoung
Joyce Donovan	Donald MacLeod	William & Phyllis Waters
Robert P Doyle	Dr. François & Mrs. Sarie Mai	Hans & Marianne Weidemann
Yvon Duplessis		Don & Billy Wiles
Catherine Ebbs & Ted Wilson		Linda Wood
Carol Fahie		Paul Zendrowski & Cynthia King
		Anonymous / Donateurs anonymes (6)

---

## PLAYWRIGHT'S CIRCLE / CERCLE DU DRAMATURGE

Daphne Abraham	The Henry White Kinnear Foundation	Mrs. Dorothy Phillips
Cavaliere / Chevalier Pasqualina	Mr. David Hoffman & Family	Sandra & Jim Pitblado
Pat Adamo	David Holdsworth & Nicole Senécal	Janice C. Price
Michael-John Almon	Margie & Jeff Hooper	Andrew & Valerie Pringle, C.M.
Sheila Andrews	Anikó G. Jean	Maura Ricketts & Laurence Head
Stephen & Sandra Assaly	Jillian Keiley & Don Ellis	Eric & Lois Ridgen
Kelvin K. Au	Beatrice Keleher-Raffoul	David & Anne Robison
Barbara A. Baines	John & Angela Kernick	Marianne & Ferdinand Roelofs
Daryl Banke & Mark Hussey	Dr. John Kershman	Hope Ross-Papezik
Sheila Bayne	& Ms. Sabina Wasserlauf	Jan Ruby & Mary Thomson
Dr. Ruth M. Bell, C.M.	John Kingma & Hope Freeborn	Esther P. & J. David Runnalls
Margaret Bloodworth	Christine Langlois & Carl Martin	Pierre Sabourin
Madame Lélia D. Bousquet	François Lapointe	David & Els Salisbury
Spencer & Jocelyn Cheng	Nicole Leboeuf	Scott Thornley + Company
Le très honorable Jean Chrétien	Conrad L'Ecuyer	Mr. & Mrs. Brian Scott
& Madame Aline Chrétien	Daryl Leitch	John P. Shannon
Judi & Mickey Cohen	Louis & Sonia Lemkow	& Andrée-Cydèle Bilinski
Margaret & John Coleman	Catherine Levesque Groleau	Fred Semerjian & Peggy Sun
Michael & Beryl Corber	Helen & Ken Lister	Carolyn & Scott Shepherd
Marie Couturier	L.Cdr. (Ret'd) Jack Logan	Jacques & Donna Shore
Duart & Donna Crabtree	& Mrs. Ruth Logan	J. Sinclair
Robert J. Craig	Neil Lucy	Ronald M. Snyder
Dr. David Crowe	Tess Maclean	Judith Spanglett & Michael R. Harris
Kari Cullen & William Bonnell	Marianne's Lingerie	Timothy & Nalini Stewart
Paul Dang	Jack & Dale McAuley	Hala Tabl
Christopher & Bronwen Dearlove	Doug & Claudia McKeen	Sunao Tamaru
Thomas Dent	John & Kay McKellar	Tony & Sharleen Tattersfield
Bryce & Nicki Douglas	Dorothy Milburn-Smith	Dino Testa
Robert S. & Clarisse Doyle	Bruce R. Miller	The National Capital Suzuki School
Colonel Michel	J. David & Pamela Miller	of Music
& Madame Nicole Drapeau	Jennifer Moore & Ken Kaitola	Rosemary Thompson & Pierre Boulet
Sheila Forsyth	David Nahwegahbow & Lois Jacobs	Kenneth & Margaret Torrance
Dr. Steven & Rosalyn Fremeth	In memory of Trong Nguyen	Dr. Derek Turner
Dr. Erika Gaertner	& Naomi Sun	& Mrs. Elaine Turner
Carey & Nancy Garrett	Barbara E. Newell	Eric & Judy Vandenberg
Sylvia Gazsi-Gill & John Gill	Cedric & Jill Nowell	Nancy & Wallace Vrooman
Joan & Martin Goldfarb	Franz Ohler	Ms. Frances A. Walsh
Harry Goldsmith	In Memory of	In memory of
Adam Gooderham	Jetje (Taty) Oltmans-Olberg	Thomas Howard Westran
Lynn & Robert Gould	John Osborne	Alexandra Wilson
Robert Guindon & Diane Desrochers	Giovanni & Siqin Pari	& Paul André Baril
Genadi & Catherine Gunther	Justice Michael Phelan	Janet Wright & Associates
Suren & Junko Gupta	& Susan Phelan	Maxwell & Janice Yalden
John & Greta Hansen		Anonymous / Donateurs anonymes (11)

---

## CORPORATE SUPPORTERS / SOUTIEN-ENTREPRISES

Accenture Canada	Giant Tiger Stores Limited	PwC
Amazon.ca	Glenview Management Limited	Shaftesbury
BHP Billiton	Globalive / Wind Mobile	Shangri-La Hotels
Cable Public Affairs Channel/ La chaîne d'affaires publiques par câble	Great-West Life, London Life and Canada Life	St. Josephs Communications
Canimex Inc.	HN Homes LP	St-Laurent Volvo
Cisco Canada	Hotel Indigo Ottawa	Suncor Energy Inc.
Delaney Capital Management	Imperial Oil Ltd./ Compagnie Petroliere Ltee	TAXI
Diamond Schmitt Architects	Joe Fresh	TELUS Communications Company
Encana Corporation	The Keg Steakhouse + Bar	Venture Communications
EY	KPMG	VIA Rail Canada
Fasken Martineau	Labatt Breweries of Canada	Warner Music Canada
Ferguslea Properties Limited	NBCUniversal	Welch LLP
FOTENN Planning & Urban Design	Norton Rose Fulbright	Janet Wright & Associates
		Anonymous / Donateur anonyme (1)



# CORPORATE CLUB / CLUB DES ENTREPRISES

## CORPORATE PRESENTER / DIFFUSEUR - ENTREPRISES

Rob Marland, Royal LePage Performance Realty

Julie Teskey Re/Max Metro City

## CORPORATE PRODUCER / PRODUCTEUR - ENTREPRISES

Logan Katz LLP Chartered Accountants

## CORPORATE DIRECTORS / METTEUR EN SCÈNE - ENTREPRISES

Bulger Young  
Capital Gain Accounting Services  
Concentric Associates International  
Incorporated  
Elite Draperies of Ottawa Ltd

Farrow Dreesen Architects Inc.  
Finlayson & Singlehurst  
Homestead Land Holdings Ltd.  
Hoskins Restoration Services (Ottawa)

Johnny Farina Casual Italian Eatery Bar  
and Lounge  
Marina Kun/Kun Shoulder Rest  
Merrick Canada ULC/Architects &  
Engineers

MHPM Project Managers Inc.  
Music for Young Children International  
Headquarters  
Tartan Homes Corporation  
Wall Space Gallery

## CORPORATE MAESTRO / MAESTRO - ENTREPRISES

2 H Interior Design Ltd. -  
Danielle L Hannah  
A B Power Consulting  
Access Corporate Technologies  
Advanced Hearing Group of Clinics,  
Tomorrow's Technology Today  
AFS Consulting  
(Avoid False Steps)  
Alavida Lifestyles  
Ambico Ltd.  
Anne Perrault & Associates-  
Trustee in Bankruptcy  
ArrowMight Canada Ltd  
Auerbach Consulting Services  
Renée Bates & Moïshe Smith  
Allan & Annette Bateman  
B.C. Westone Medicine  
Professional Corporation  
BBS Construction Ltd.  
Bouthillette Parizeau Inc.  
BridgePoint Effect  
Marianna & Micheal Burch

Chef Lamontagne - Consultant en  
restauration  
Cintec Canada Ltd.  
Colleen Currie Law & Mediation  
Conroy Optometric Centre  
Deerpark Management Limited  
Del Rosario Financial Services-  
Sun Life Financial  
Déménagement Outaouais  
Dufferin Research Inc.  
Founddesign Vintage Modern  
Design Inc.  
Fox Translations Ltd.  
Norman Geneaux  
Governance Network Inc.  
Green Thumb Garden Centre  
Powell Griffiths  
Lois & Don Harper  
Hickling Arthurs Low Corporation  
Bruce & Diane Hillary  
Infusion Design Communications  
InGenuity Group Solutions Inc.

Integra Networks  
ITB Corp.  
Kaszas Marketing Inc.  
Katari Imaging  
Keller Engineering Associates Inc.  
Kessels Upholstering Ltd.  
Gary Kugler & Marlene Rubin  
David Lacharity  
Ken & Gail Larose  
Len Ward Architecture/  
Arts & Architecture  
Liberty Tax Services - Montreal Road  
Life Span Financial Strategies  
L.W.I. Consulting Partners Inc. Market  
Organics - Natural Food Store  
Merovitz Potechin LLP  
Michael D. Segal Professional  
Corporation  
Moneyvest Financial Services Inc  
Moore Wrinn Financial  
Mucho Burrito  
Multishred Inc.

Natural Food Pantry  
Nortak Software Ltd.  
Ottawa Bagel Shop  
Ottawa Business Interiors  
Ottawa Dispute Resolution Group Inc.  
Paul Lewandowski Professional  
Corporation/ Criminal Law Defense  
The Piggy Market  
Project Services International  
Mr. Waleed Q Qirbi & Mrs. Fatoom Qirbi  
REMISZ Consulting Engineers Ltd.  
Richmond Nursery  
Rockwell Collins  
Ronald G Guertin Barrister at Law  
SaniGLAZE of Ottawa/Merry Maids  
Suzanne Robinson, Century 21 Action  
Power Team  
Swiss Hotel  
Systematic IT Solutions Inc.  
TPG Technology Consulting Ltd  
Westboro Flooring & Décor  
Anonymous / Donateur anonyme (1)

## CORPORATE PLAYWRIGHT / DRAMATURGE - ENTREPRISES

Abacus Chartered Accountant  
Angelo M. Spadola Architect Inc.  
Ashbrook Collectibles - We Buy & Sell  
Brian Staples - Trade Facilitation Services  
Dr. Beaupré Vein / Varices Clinique

Coventry Connection/Capital Taxi and  
Airport Limousines  
Entrepot du couvre-plancher G. Brunette  
Gabriel Mackinnon Lighting Design  
Gotta Paint  
Imperial Electric

Issa CPA- LPA  
Long & McQuade Musical Instruments  
New Generation Sushi Freshness Made  
to Order  
Orchid Florist & Boutique  
Pari's Motel

Parliament Pub  
Sooter's - Your Picture Centre  
Spectra FX Inc  
Vintage Designing Co. Voila Coiffure  
& Mini Spa

# THE EMERITUS CIRCLE / LE CERCLE EMERITUS

The Emeritus Circle pays tribute to those who have left a legacy through a bequest in their Will or gift of life insurance.

Jackie Adamo  
Cavaliere / Chevalier Pasqualina  
Pat Adamo  
The Estate of Dr. and Mrs. A.W. Aedy  
Edward & Jane Anderson  
The Bluma Appel National Arts Centre  
Trust / La Fiducie Bluma Appel du  
Centre national des Arts  
John Arnold  
The Morris & Beverly Baker Foundation  
Daryl M. Banke & P. Mark Hussey  
David Beattie  
Mary B. Bell  
Dr. Ruth M. Bell, C.M.  
In memory of Bill Boss  
M. G. Campbell  
Brenda Cardillo  
Renate Chartrand  
The Estate of Kate R. Clifford  
Michael & Beryl Corber  
Patricia Cordingley  
Robert & Marian Cumming  
Vicki Cummings  
Daugherty and Verma Endowment for  
Young Musicians/Fonds de dotation  
Daugherty et Verma pour jeunes  
musiciens  
Frances & John Dawson

Rita G. de Guire  
The Ann Diamond Fund  
Erdelyi Karpatti Memorial Fund  
Randall G. Fillion  
The Estate of Claire Watson Fisher  
E.A. Fleming  
Audrey and Dennis Forster Endowment  
for the Development of Young  
Musicians from Ottawa/Fonds de  
dotation Audrey et Dennis Forster pour  
le développement des jeunes musiciens  
d'Ottawa  
Paul Fydenchuk & Elizabeth Macfie  
Sylvia Gazzi-Gill & John Gill  
The James Wilson Gill Estate  
Estate of Marjorie Goodrich  
Rebecca & Gerry Grace  
Darrell Howard Gregersen Choir Fund /  
Fonds pour choeurs  
Darrell-Howard-Gregersen  
Ms. Wendy R. Hanna  
Bill & Margaret Hilborn  
Dorothy M. Horwood  
Sarah Jennings & Ian Johns  
Huguette Jubinville  
Marcelle Jubinville  
Colette Kletke  
Rosalind & Stanley Labow

Le Cercle Emeritus rend hommage à ceux et celles qui ont prévu un don pour l'avenir sous forme de legs testamentaire ou de don de police d'assurance-vie.

Frances Lazar  
Sonia & Louis Lemkow  
Paul & Margaret Manson  
Suzanne Marineau Endowment for the  
Arts / Fonds de dotation  
Suzanne Marineau pour les arts  
Claire Marson - Performing Arts for All  
Endowment / Fonds de dotation  
Claire Marson pour les arts de la scène  
à la portée de tous  
Dr. Kanta Marwah Endowment for  
English Theatre  
Dewan Chand and Ratna Devi Marwah  
Family Endowment for Music / Fonds  
de dotation Famille Dewan Chand et  
Ratna Devi Marwah pour la musique  
Kenneth I. McKinlay  
Jean E. McPhee and Sylvia M. McPhee  
Endowment for the Performing Arts /  
Fonds de dotation Jean E. McPhee  
et Sylvia M. McPhee pour les arts de  
la scène  
Samantha Michael  
Robert & Sherissa Microys  
Heather Moore  
Barbara Newbegin  
Johan Frans Olberg  
A. Palmer

The Elizabeth L. Pinyet Estate  
Samantha Plavins  
Michael Potter  
Aileen S. Rennie  
The Betty Riddell Estate  
Maryse F. Robillard  
Patricia M. Roy  
Gunter & Inge E. Scherrer  
Daniel Senyk & Rosemary Menke  
The Late Mitchell Sharp, P.C., C.C.  
& M<sup>me</sup> Jeanne d'Arc Sharp  
Sandra Lee Simpson  
Marion & Hamilton Southam  
Victoria Steele  
Natalie & Raymond Stern  
Hala Tabl  
Elizabeth (Cardoza) Taylor  
Dino Testa  
Linda J. Thomson  
Bruce Topping & Marva Black  
Kenneth & Margaret Torrance  
Elaine K. Tostevin  
Vernon & Beryl Turner  
Tyler Family Charitable Foundation  
Jayne Watson  
In memory of Thomas Howard Westran  
Anonymous / Donateurs anonymes (33)